

Avertissements

- Cet appareil a été conçu pour la climatisation des locaux domestiques et ne doit pas être destiné à d'autres usages.
- Il est dangereux de modifier ou d'altérer d'une quelconque façon les caractéristiques de l'appareil.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur dans le pays de destination.
- Pour les éventuelles réparations, adressez-vous toujours et exclusivement aux Centres de Service Après-vente agréés par le fabricant.
Les réparations effectuées par un personnel non qualifié peuvent être dangereuses.
- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est détérioré, faites-le remplacer exclusivement par le constructeur, dans un centre de service après-vente agréé ou par une personne ayant une qualification similaire.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement par des adultes.
Ne laissez pas les enfants ni les personnes incapables utiliser cet appareil sans surveillance.
Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Cet appareil doit être relié à une mise à la terre efficace.
Faites contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
- Évitez d'utiliser des rallonges pour le cordon d'alimentation électrique.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation électrique pour déplacer l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des locaux où l'air peut contenir du gaz, de l'huile ou du soufre, ni à proximité de sources de chaleur.
- Ne posez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyez les filtres antibactériens au moins une fois par semaine.
- Évitez d'utiliser des appareils de chauffage tout près du climatiseur.
- L'appareil doit être transporté à la verticale ou couché sur le côté.
- Utilisez l'appareil en suivant exclusivement cette notice.
Ces instructions ne couvrent toutefois pas toutes les conditions et situations pouvant se présenter.
Il est toujours nécessaire d'agir avec bon sens et prudence pour l'installation, le fonctionnement et la conservation de tous les appareils électroménagers.
- Au moment de démolir le climatiseur, apportez-le dans un centre de collecte spécialisé.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables.
Il est conseillé, par conséquent, de les déposer dans les bennes prévues à cet effet.
- R407c est un gaz frigorigène qui respecte les normes CE sur l'écologie.
Il est recommandé de ne pas percer le circuit frigorifique de l'appareil.
- Respectez une distance minimale de 50 cm entre l'appareil et toute substance inflammable (alcool, etc.) ou récipients sous pression (vaporisateurs, etc.)

DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| 1 grille de refoulement de l'air | 10 logement cordon d'alimentation |
| 2 tableau de commande | 11 poignée unité externe |
| 3 poignées | 12 2 supports de fixation murale avec vis |
| 4 roulettes | 13 2 clés (seulement sur certains modèles) |
| 5 filtre | 14 4 vis tamponnées (seulement sur certains modèles) |
| 6 grille aspiration air évaporateur | 15 2 courroies à crochets |
| 7 vis de fixation unité externe | 16 1 cadre avec gaine |
| 8 couvercle pour siège raccords rapides (seulement sur certains modèles) | 17 4 bouchons de protection connecteurs (seulement sur certains modèles) |
| 9 tuyau de drainage d'eau | 18 télécommande |

Préparation à l'emploi

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Avant de brancher la fiche sur la prise de courant, vérifiez si :

- la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'appareil ;
- la prise et la ligne d'alimentation électrique peuvent supporter la charge requise ;
- la prise est appropriée à la fiche de l'appareil, autrement faites-la remplacer ;
- la prise est reliée à une mise à la terre efficace. **Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette norme sur la prévention des accidents du travail.**

FR

Le cordon d'alimentation doit être remplacé exclusivement par un technicien spécialisé.

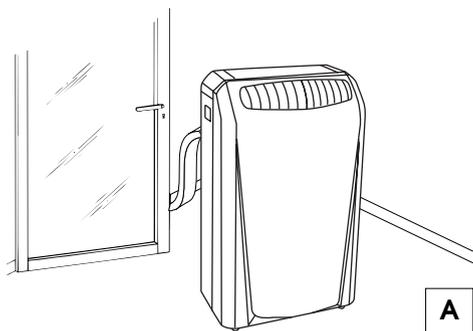
Vous trouverez ci-après toutes les indications nécessaires pour préparer au mieux le fonctionnement de votre climatiseur.

L'appareil doit toujours être installé en veillant à ce qu'il n'y ait aucun obstacle à l'aspiration et au refoulement de l'air.

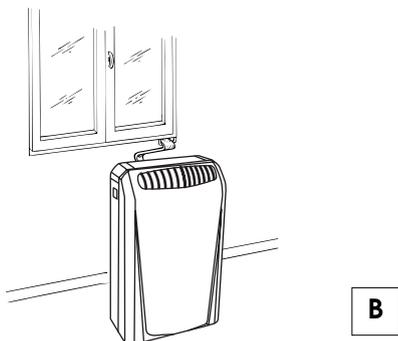
INSTALLATION

La gaine qui relie l'unité externe à l'unité interne peut passer

a) par l'entrebâillement d'une fenêtre ou d'une porte (Fig. A).



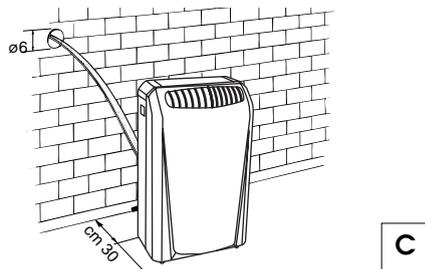
b) par une petite fissure (5,5 cm x 2,5 cm) pratiquée dans le bas d'une porte ou dans le cadre d'une fenêtre, en utilisant le cadre pour gaine fourni avec l'appareil (Fig. B).



UTILISATION DES RACCORDS RAPIDES

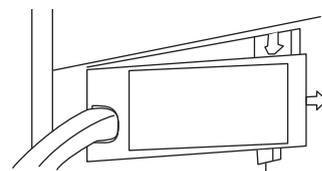
(seulement sur certains modèles)

Outre les méthodes susmentionnées, la gaine qui raccorde l'unité externe à l'unité interne peut passer par un trou d'environ 6 cm de diamètre, percé dans un mur communiquant avec l'extérieur (Fig. C) Procédez de la façon suivante:

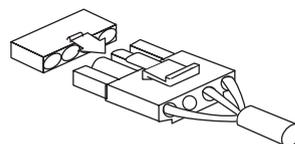


Arrêtez et débranchez l'appareil. Attendez environ 30 minutes avant d'exécuter les opérations suivantes :

1) Retirez le couvercle contenant les raccords rapides en dévissant les vis.

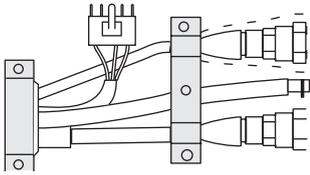


2) Débranchez la connexion électrique en appuyant sur la languette prévue à cet effet.

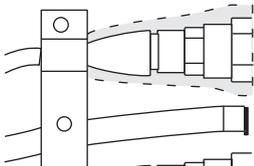


Préparation à l'emploi

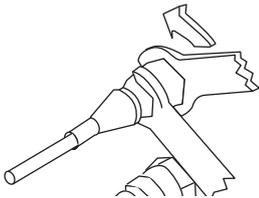
- 3) Retirez les supports métalliques qui fixent les tuyaux.



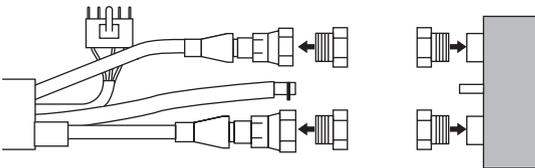
- 4) Retirez l'isolant en caoutchouc autour de la connexion.



- 5) Utilisez les 2 clés fournies avec l'appareil pour débrancher les 2 tuyaux.



- 6) Vissez les bouchons (fournis avec l'appareil) sur les deux tuyaux débranchés.
7) Débranchez le tuyau d'évacuation d'eau en faisant attention aux éventuels écoulements.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les fuites de réfrigérant, assurez-vous, pendant que vous branchez/débranchez les raccords rapides que les tuyaux sont bien perpendiculaires à la machine.

Attention

Il est conseillé de faire effectuer le branchement/ débranchement des raccords rapides à du personnel qualifié.

Comment rebrancher les raccords rapides

Pour rebrancher les raccords rapides, répétez les opérations susmentionnées, en sens inverse, en prenant les précautions suivantes :

- Avant de faire passer la gaine par le trou dans le mur, nous conseillons de protéger les extrémités filetées des raccords rapides avec du chatterton ou autre.
- Emboîtez les 2 raccords frigorifiques en veillant à ce qu'ils soient bien droits, vissez-les à la main sur quelques tours pour vous assurer qu'ils sont bien emboîtés et serrez à l'aide des clés utilisées précédemment.
- Après avoir branché les deux raccords frigorifiques, fixez les 2 supports métalliques.
- Vérifiez l'étanchéité des raccordements frigorifiques en mouillant les joints avec un peu d'eau savonneuse. Il ne doit pas se former de bulles de savon.

UNITÉ INTERNE

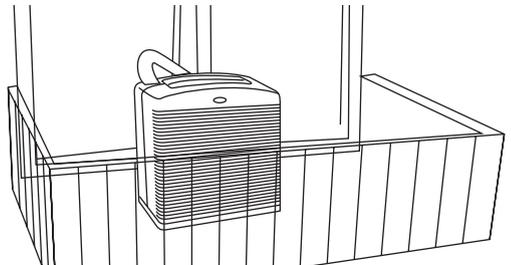
Installez l'unité interne dans la pièce à climatiser, généralement sous une fenêtre, en tout cas contre un mur périmétrique.

L'unité interne doit être positionnée sur un plan horizontal.

Il ne doit y avoir aucun obstacle dans la zone d'aspiration de l'unité interne (grille d'aspiration) ni dans celle de soufflage (grille de sortie).

UNITÉ EXTERNE

- 1) L'unité extérieure peut être posée sur une terrasse ou sur un balcon. Dans ce cas, les supports ne sont pas indispensables.

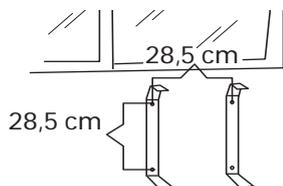


Attention

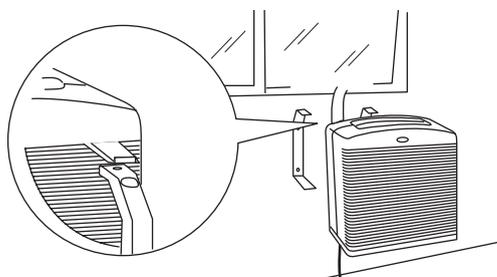
Assurez-vous que le tuyau de drainage d'eau de l'unité externe n'est ni plié ni bouché.

Préparation à l'emploi

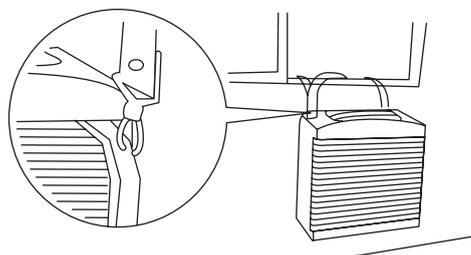
- 2) L'unité externe peut être fixée au mur avec ses supports. Dans ce cas, procédez de la façon suivante :
- a) Fixez le support mural en le positionnant comme le montre la figure.



- b) Accrochez l'unité externe aux supports et vissez-la.



- 3) Pour les installations provisoires, vous pouvez fixer l'unité externe de la façon suivante :
- a) Accrochez à l'unité externe les supports fournis avec l'appareil et vissez-les.
- b) Accrochez les courroies aux supports.
- c) Fixez solidement l'autre extrémité des courroies.



L'unité externe peut être installée au-dessus ou au même niveau que l'unité interne, pourvu que le dénivelé ne dépasse pas 1,5 m. Il ne doit y avoir aucun obstacle devant l'aspiration de l'unité externe ni devant le soufflage. L'eau de condensation qui se forme pendant le fonctionnement en climatisation (fonctionnement été) est éliminée, par évaporation, par l'unité externe.

Dans certains cas, si l'humidité est excessive, il faudra évacuer la condensation par le tuyau de drainage, après avoir retiré le bouchon en caoutchouc.

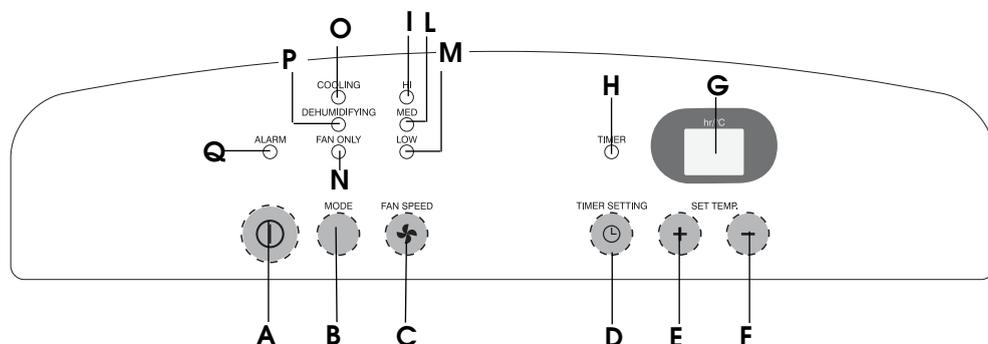
Attention

L'unité externe doit être protégée de la pluie et des intempéries

FR

Tableau de commande

LE TABLEAU DE COMMANDE



DESCRIPTION DU TABLEAU DE COMMANDE

A Touche ON/OFF (marche/arrêt)

B Touche sélection fonctions **MODE**

Climatisation, déshumidification, ventilation,

C Touche sélection vitesse de ventilation (**HIGH/MED/LOW**)

D Touche **Timer**

E Touche augmentation température/temps de fonctionnement programmé

F Touche diminution température/temps de fonctionnement programmé

G Écran

Il affiche les températures programmées et le temps de fonctionnement programmé

H Témoin minuterie en fonction

I/L/M/ Témoins vitesse de ventilation

N Témoin fonction Ventilation

O Témoin fonction Climatisation

P Témoin fonction Déshumidification

Q Témoin alarme

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Branchez l'appareil.

Appuyez sur la touche **"ON/OFF" (A)** (au démarrage, le climatiseur part de la dernière fonction programmée avant de l'arrêter).

L'écran affiche la température ambiante

Appuyez sur la touche MODE (B) jusqu'à ce que s'allume le voyant correspondant à la fonction désirée, soit :

Témoin **(O)** : fonction climatisation

Témoin **(N)** : fonction ventilation.

Témoin **(P)** : fonction déshumidification

FONCTION CLIMATISATION

Idéale pour les périodes de touffeur qui imposent une action de rafraîchissement et déshumidification.

Pour programmer correctement cette fonction, appuyez sur les touches + (E) ou - (F) jusqu'à ce que l'écran affiche la température que vous désirez atteindre.

Sélectionnez ensuite la vitesse de ventilation en appuyant sur la touche FAN (C) jusqu'à ce que s'allume le témoin de la vitesse de ventilation désirée, soit :

HIGH: si vous désirez obtenir la puissance maximale du climatiseur en atteignant le plus rapidement possible la température désirée

MED si vous désirez réduire le bruit tout en maintenant un bon niveau de confort

LOW: si vous désirez le plus grand silence

L'été, les températures les plus adaptées varient de 24 à 27 °C. Les températures nettement inférieures à la température extérieure sont déconseillées.

Fonctionnement

FONCTION VENTILATION

Réglez la vitesse de ventilation en appuyant sur la touche (C), comme pour la fonction climatisation.

Considérez que plus la vitesse est grande, plus la quantité d'air filtré augmente. Si, en revanche, vous sélectionnez la vitesse "LOW", l'air filtré diminuera, le bruit aussi.

FONCTION DÉSHUMIDIFICATION

Idéale pour réduire l'humidité ambiante tout en évitant les chutes et les hausses de température (saisons intermédiaires, lieux humides, périodes de pluie, etc.)

Quand vous sélectionnez la fonction déshumidification, le voyant "P" s'allume.

En même temps, le voyant ventilation "LOW" (M) s'allume. Cette fonction ne permet pas de sélectionner d'autres vitesses.

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

La minuterie permet de régler la présélection de la mise en marche et de l'arrêt de l'appareil. Ce réglage vous évitera de gaspiller de l'énergie électrique tout en optimisant les périodes de fonctionnement.

Présélection de la mise en marche

- Branchez et allumez l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF (A) ; sélectionnez la fonction désirée et les autres programmations de fonctionnement (température, vitesse de ventilation, etc.).
- Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF(A) : l'appareil se mettra en veille.
- Appuyez sur la touche Timer (D) : le témoin Timer en fonction "H" clignote.
- Agissez sur les touches + (E) ou - (F) pour programmer le nombre d'heures au bout duquel l'appareil doit démarrer. Elles feront augmenter ou diminuer d'une heure à la fois.

Le voyant (H) clignote jusqu'à la mise en marche programmée.

Vous pouvez régler une mise en marche dans l'arc des 12 heures suivantes.

Pour supprimer la programmation de la minuterie, appuyez à nouveau sur la touche Timer (D).

Le voyant (H) cessera de clignoter.

Présélection de l'arrêt

- Vous pouvez programmer la présélection de l'arrêt "climatisation/ventilation/déshumidification" depuis n'importe quelle mode de fonctionnement.
- Appuyez sur la touche Timer (D) : le témoin Timer en fonction "H" clignote.
- Agissez sur les touches + (E) ou - (F) pour programmer le nombre d'heures au bout duquel l'appareil doit s'arrêter.

Elles feront augmenter ou diminuer d'une heure à la fois.

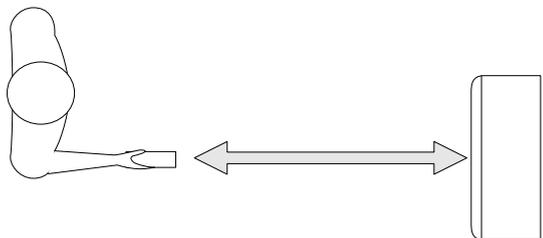
À l'heure établie, le climatiseur s'arrêtera et se remettra en veille.

Pour supprimer la programmation de la minuterie, appuyez à nouveau sur la touche Timer (D)

Fonctionnement avec télécommande

LA TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande vers le récepteur du climatiseur.
- Maniez la télécommande **très doucement et prudemment** : évitez de la faire tomber, de l'exposer aux rayons directs du soleil et de la laisser à proximité de sources de chaleur.



DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

17) Bouton "ON/OFF"

18) Bouton "MODE"

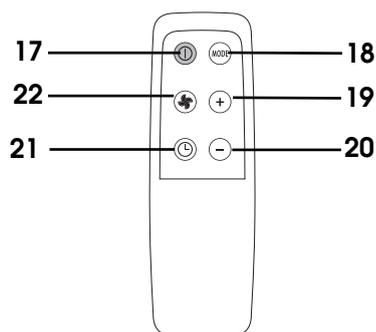
19) Bouton augmentation température/ fonctionnement programmé

20) Bouton diminution température/ fonctionnement programmé

21) Bouton "TIMER"

22) Bouton sélection de vitesse de ventilation (HIGH/MED/LOW)

NB. Toutes les fonctions peuvent être sélectionnées du tableau de commande ou de la télécommande



Remplacement des piles

- Retirez le couvercle au dos de la télécommande.
- Remplacez les piles usées par deux piles LR03 "AAA" 1,5 V en les mettant dans la bonne position (voir les instructions à l'intérieur du compartiment piles) ;
- Refermez le couvercle.

Si vous remplacez ou si vous détruisez la télécommande, retirez les piles et jetez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement.

MISE EN MARCHÉ DE L' APPAREIL

Branchez l'appareil.

Appuyez sur le bouton **ON/OFF (17)** de la télécommande (à la mise en marche, le climatiseur part de la dernière fonction programmée avant l'arrêt).

Appuyez sur le bouton **MODE (18)** pour sélectionner la fonction désirée:

CLIMATISATION (COOLING)

DÉSHUMIDIFICATION (DEUMIDIFYING)

SEULEMENT VENTILATION (FAN ONLY)

Le témoin de la fonction sélectionnée s'allume sur le tableau de commande.

Pour les programmations de climatisation/ déshumidification/ seulement ventilation et programmation de la minuterie, veuillez consulter les paragraphes page33-34.

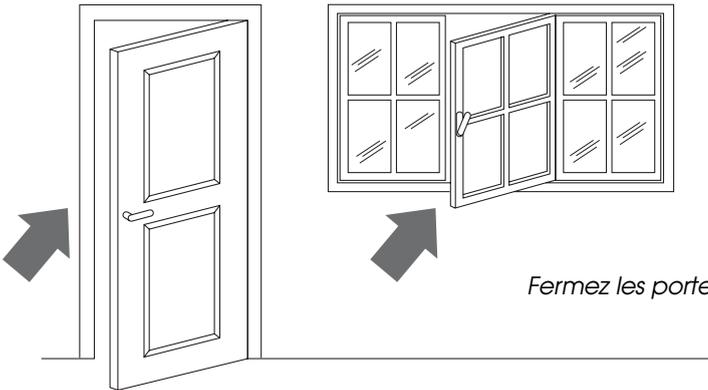
Conseils

UN DERNIER COUP D'ŒIL À LA PIÈCE

Voici quelques conseils pratiques pour obtenir un rendement optimal de votre climatiseur :

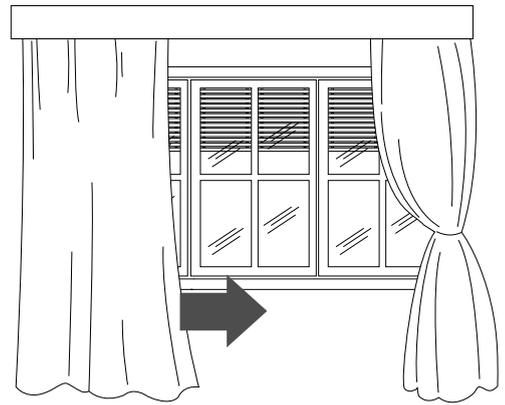
- fermez les portes et les fenêtres de la pièce à climatiser, sauf dans le cas d'une installation à travers une fissure de la fenêtre, qui devra alors rester entrebâillée.

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides (buanderie)
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

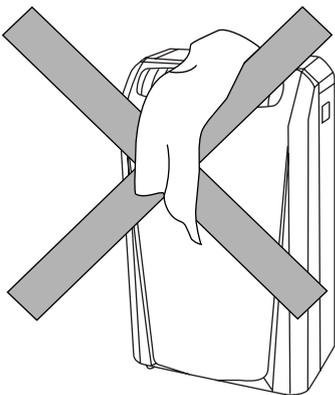


Fermez les portes et les fenêtres

- Pour garantir un fonctionnement extrêmement économique de votre climatiseur, n'exposez pas la pièce aux rayons directs du soleil : fermez les rideaux et/ou baissez partiellement les stores ;
- Ne posez pas d'objets sur le climatiseur ;
- N'obstruez pas l'aspiration ni le refoulement de l'air ;
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur dans la pièce.



Baissez les stores ou fermez les rideaux



Ne couvrez jamais l'appareil

Contrôlez si le climatiseur est positionné sur un sol "parfaitement plat".

Cet appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche le compresseur de démarrer si les 3 minutes depuis le dernier arrêt ne se sont pas écoulées.

Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF (A) et débranchez toujours l'appareil.

NETTOYAGE DE LA CARROSSERIE

Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil avec un simple chiffon humide et de l'essuyer avec un chiffon sec.

Pour des raisons de sécurité, ne nettoyez jamais le climatiseur avec de l'eau.

Précautions

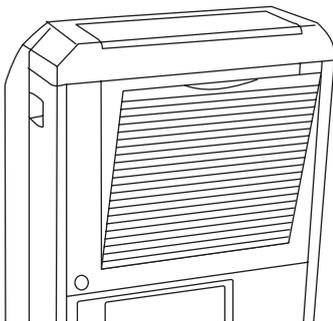
N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ni de solvant pour le nettoyage. Ne vaporisez jamais de liquide insecticide ou similaire.

NETTOYAGE DES FILTRES À AIR.

Afin de maintenir intacte l'efficacité de votre climatiseur, nous vous conseillons de nettoyer le filtre antipoussière chaque semaine de fonctionnement.

Le filtre se trouve au niveau de la grille d'aspiration.

Pour le nettoyage du filtre, il sera donc nécessaire d'extraire le filtre comme le montre la figure.



Aspirez la poussière qui s'est déposée sur le filtre.

Si le filtre est très sale, plongez-le dans de l'eau tiède et rincez-le plusieurs fois.

La température de l'eau doit être inférieure à 40°C.

Après l'avoir lavé, laissez-le sécher.

Remontez le filtre en le plaçant à nouveau dans son logement.

CONTRÔLES AU DÉBUT DE LA SAISON

Vérifiez si le cordon d'alimentation et la prise sont parfaitement intacts et assurez-vous que la mise à la terre est efficace.

Respectez scrupuleusement les normes d'installation.

OPÉRATIONS CONSEILLÉES À LA FIN DE LA SAISON

Pour vider complètement de son eau le circuit intérieur, retirez le bouchon du tuyau de drainage. Laissez couler toute l'eau résiduelle.

Une fois que tout est vidé, rebouchez le tuyau.

Nettoyez le filtre et faites-le bien sécher avant de les remonter.

FR

quelque chose ne marche pas

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le climatiseur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">- absence de courant- la fiche n'est pas branchée- le dispositif de sécurité s'est déclenché	<ul style="list-style-type: none">- attendez- branchez la fiche- appelez le Centre de service
Le climatiseur fonctionne mais ne rafraîchit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none">- il y a une fenêtre ouverte- une source de chaleur fonctionne dans la pièce (brûleur, lampe, etc.)- le filtre à air est encrassé- la puissance du climatiseur n'est pas adéquate aux conditions ou aux dimensions de la pièce	<ul style="list-style-type: none">- fermez la fenêtre- éliminez la source de chaleur- nettoyez ou remplacez le filtre
Odeur particulière dans la pièce	<ul style="list-style-type: none">• le filtre à air est sale	<ul style="list-style-type: none">• nettoyez le filtre ou remplacez-le
Après la remise en marche, le climatiseur ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes	<ul style="list-style-type: none">• Le dispositif de sécurité de la machine s'est déclenché	<ul style="list-style-type: none">• attendez 3 minutes
Le témoin alarme (ALARM) Q s'allume	<ul style="list-style-type: none">• Le bac à l'intérieur de l'appareil est plein	<ul style="list-style-type: none">• Videz le bac au moyen du tuyau d'évacuation situé au dos de l'appareil (voir paragraphe Opérations fin de saison page 37)

Garantie/ caractéristiques techniques

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Les conditions de garantie et d'assistance technique sont indiquées sur le certificat qui accompagne votre appareil.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT CONSEILLÉES

Température dans la pièce en climatisation	21 ÷ 32°C
--	-----------

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	voir plaque signalétique
Puissance max. absorbée en climatisation	"
Réfrigérant	"
Puissance réfrigérante	"

Dimensions de l'unité interne :

- largeur 480 mm
- hauteur 840 mm
- profondeur 300 mm
- poids 44 kg

Dimensions de l'unité externe :

- largeur 450 mm
- hauteur 450 mm
- profondeur 300 mm
- poids 18 kg

Le transport, la charge, le nettoyage, la récupération et l'écoulement du réfrigérant doivent être effectués exclusivement par les centres de service agréés par le fabricant.

La démolition de l'appareil doit être exécutée exclusivement par un personnel spécialisé agréé par le Fabricant.

FR